ANTOLATZAILEAK / ORGANIZAN

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA

KulturFactory®

2023 · MARTXOA 27 - 1 APIRILA

CROSSOVER®

TELESAILEN KULTURA
CULTURA DE SERIES

www. crossoverseriesfestival.com

PROGRAMA

27 | ASTELEHENA / LUNES

IKUSLE GONBIDATUA: HARKAITZ CANO

HARKAITZ CANO
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
17:30 / EU
IKUSLE GONBIDATUA

TURRA TOUR 2023

BORJA COBEAGA / GORKA OTXOA
DIEGO SAN JOSÉ / ESTY QUESADA
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
18:30 / ES
ELKARRIZKETAK

ESTRENOS CROSSOVER: *SPY/MASTER*

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
20:00 / VOSE
ESTREINALDIA

28 | ASTEARTEA / MARTES

IKUSLE GONBIDATUA: IRATXE FRESNEDA

IRATXE FRESNEDA
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
17:30 / EU
IKUSLE GONBIDATUA

ETA GAZTEENTZAT, ZER?

MARÍA REDONDO / NAHIA SILLERO
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
18:30 / EU
ELKARRIZKETAK

ESTRENOS CROSSOVER: *RAPA* (T2)

ALFONSO BLANCO / JAVIER CÁMARA
SUSANA HERRERAS / MÓNICA LÓPEZ
TABAKALERA CINE / 20:00 / ES
ESTREINALDIA

29 | ASTEAZKENA / MIÉRCOLES

BAIPASA: HISTORIAKO EZINBESTEKO BOST TELESAILAK

GAIZKA IZAGIRRE / EIDER SAEZ
IBAI ZABALA / OLAIA URTIAGA
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
17:00 / EU
ELKARRIZKETAK

KRIMENAREN BI ALDEAK

IBON MARTÍN / JON UDAKIOLA
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
18:30 / EU - ES
ELKARRIZKETAK

ESTRENOS CROSSOVER: *SELFTAPE*

BÁRBARA FARRÉ / JOANA VILAPUIG
MIREIA VILAPUIG
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
20:00 / VOSE
ESTREINALDIA

CROSSOVER® | TELESAILEN KULTURA
CULTURA DE SERIES

30 | OSTEGUNA JUEVES

IKUSLE GONBIDATUA: LIDE HERNANDO

LIDE HERNANDO
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
17:30 / EU
IKUSLE GONBIDATUA

SERIE HABLADA: *AUTODEFENSA*

BERTA PRIETO / JAUME RIPOLL
TABAKALERA 2DEO
IKUS-ENTZUNEZKO LABORATEGIA
18:30 / ES
ELKARRIZKETAK

¿CÓMO SE RUEDA EL SEXO?

TERESA FERNÁNDEZ VALDÉS
MIRIAM GIOVANELLI / MARÍA DE NATI
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
18:30 / ES
ELKARRIZKETAK

ESTRENOS CROSSOVER: *BOSÉ*

JOSÉ PASTOR / ISABEL VÁZQUEZ
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
20:00 / ES
ESTREINALDIA

31 | OSTIRALA VIERNES

IKUSLE GONBIDATUA: ENRIC ALBERO

ENRIC ALBERO
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
17:30 / ES
IKUSLE GONBIDATUA

ARQUITECTURA IMPOSIBLE

EKAIN OLAIZOLA / PEDRO TORRIJOS
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
18:30 / ES
ELKARRIZKETAK

TODOS LOS CUERPOS

BOB POP
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
20:00 / ES
ELKARRIZKETAK

SERIES GOURMET: LA CENA

ALBERTO CABALLERO
LAURA CABALLERO
CONVENT GARDEN / 21:30 / ES
SERIES GOURMET

01 | LARUNBATA SÁBADO

SERIES GOURMET: APERITIBOA

JORGE BRETÓN / SASHA CORREA
LABe-TABAKALERA / 12:00 / EU - ES
SERIES GOURMET

ANIME, JAPONIATIK DATOZEN SERIEAK

JUDAS ARRIETA
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
KOMIKITEKA / 12:00 / EU - ES
FAN ZONE

ESTRENOS CROSSOVER: *THREE PINES*

KUTXA KULTUR KLUBA
TABAKALERA / 17:00 / VOSE
ESTREINALDIA

COSECHA DEL 23

ADRIANA IZQUIERDO / BELÉN PRIETO
ÁLEX PRUÑONOSA / ENRIC ALBERO
KUTXA KULTUR PLAZA
TABAKALERA / 18:30 / ES
FAN ZONE

BATALLA DE SERIES: ANILLOS VS. DRAGONES

ADRIANA IZQUIERDO / BELÉN PRIETO
MIKEL SÁNCHEZ / ÁLEX PRUÑONOSA
KUTXA KULTUR PLAZA
TABAKALERA / 20:00 / ES
FAN ZONE

Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Departamentuak sustatuta eta Kultur Factory agentziarekin lankidetzan antolatuta, **CROSSOVER** jaialdia erreferentziazko hitzordu bihurtu da jada telesailen kultura aztertzen duten formatuen artean.

Mahai-inguruek, estreinaldiek, elkarrizketek, jolas jarduerek eta Gourmet Telesailak bezalako berrikuntzek, Basque Culinary Centerrekin lankidetzan, telesail fikziora hainbat ikuspegi eta gaitatik hurbiltzen den programa bat osatzen dute, betiere sorkuntzaren eta kultura kritikaren protagonista nabarmenen eskutik, eta gehiago jakiteko eta dibertitzeko prest dagoen publiko zabal batengana iristeko bokazioarekin.

CROSSOVERen seigarren edizio honetan, besteak beste, honako gai hauek jorratuko dira: feminismo berria, gorputz normatiboen eta aniztasunaren eztabaida, telesailetako arkitektura, intimitate koordinatzaileak edo krimena irudikatzeko moduak.

Promovido por el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa y organizado en colaboración con la agencia Kultur Factory, el festival **CROSSOVER** se ha convertido ya en una de las citas de referencia entre los formatos dedicados a analizar la cultura de las series.

Debates, estrenos, entrevistas, actividades lúdicas y novedades como Series Gourmet, en colaboración con el Basque Culinary Center, conforman un programa que se acerca a la ficción serial desde diversos ángulos y temas, siempre de la mano de destacados protagonistas de la creación y de la crítica cultural y con la vocación de llegar a un público amplio dispuesto a saber más y a divertirse.

En esta sexta edición **CROSSOVER** abordará, entre otras cuestiones, el nuevo feminismo, el debate de los cuerpos normativos y la diversidad, la arquitectura en las series, cómo se rueda el sexo o los modos de representar el crimen.

27

ASTELEHENA
LUNES

IKUSLE GONBIDATUA:
HARKAITZ CANO

Harkaitz Cano / Elkarrizketatzailea: Ylenia Benito
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
17:30 / EU / SARRERA LIBREA

«Ikusle gonbidatua» Crossoveren atal berri bat da. Bertan, kulturako pertsona garrantzitsuek hitz egingo digute, ikusle gisa, gustuko dituzten telesailei buruz eta horren zergatiaz, ikusteko eta gozatzeko duten moduaz eta telesailen kulturaz duten ikuspegiaz.
Harkaitz Cano nobelagilea, poeta, itzultzailea, saiakera idazlea eta seriezale amorratua da.

IKUSLE GONBIDATUA:
HARKAITZ CANO

Harkaitz Cano / Entrevista: Ylenia Benito
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA
17:30 / EU / ENTRADA LIBRE

“Ikusle gonbidatua” es una nueva sección de CROSSOVER. En ella, personas destacadas de la cultura nos hablarán, como espectadores, de las series que les gustan y por qué, de su manera de verlas y disfrutarlas y de su visión de la cultura de las series.
Harkaitz Cano es escritor, poeta, traductor, ensayista y reconocido seriéfilo y también guionista de series.

TURRA TOUR 2023

Borja Cobeaga / Gorka Otxoa / Diego San José / Esty Quesada
Moderatzailea: Mariola Cubells
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 18:30 / ES / SARRERA LIBREA

Turra Tour 2023k 20. urteurrena ospatzen du Borja Cobeagaren eta Diego San Joséren bikote sortzaile gisa, Espainiako ikus-entzunezkoek azken hamarkadetan izan dituzten arrakasta handienetako batzuen egileak. Esty Quesada izango dute lagun, Cobeaga-San José unibertsoaren partaideetako bat. Eta hitzaldia biribiltzeko, bi sortzaileen lankidetzaren abiapuntua izan zen EITBren *Vaya Semanita* programa mitikoa omenduko da, aktore eta gidoilarietako batzuen arteko topaketa batekin.

TURRA TOUR 2023

Borja Cobeaga / Gorka Otxoa / Diego San José / Esty Quesada
Modera: Mariola Cubells
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 18:30 / ES / ENTRADA LIBRE

Turra Tour 2023 celebra los 20 años como pareja creativa de Borja Cobeaga y Diego San José, autores de algunos de los mayores éxitos del audiovisual español de las últimas décadas. Los acompañará Esty Quesada, una de las recientes incorporaciones al universo Cobeaga-San José. Y para redondear la charla se homenajeará al mítico programa de EITB *Vaya Semanita*, punto de partida de la colaboración de ambos creadores, con la presencia de varios de sus actores y guionistas.

CROSSOVER ESTREINALDIAK: *SPY/MASTER*

HBO max

Aurkezlea: Leire Arrojeria

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 20:00 / JBGA / SARRERA LIBREA

Victor Godeanu Errumaniako zerbitzu sekretuko goi kargudun bat da eta Nicolai Ceaucescu beraren aholkularia 70eko hamarkadaren amaieran, eta arreta osoa eskatzen duen espiotza kasu batean nahasten da, CIA, KGB eta Stasi ere tartean direla.
Errumaniako eta Mendebaldeko Alemaniako Gerra Hotzaren urteak modu bikainean berreginda, *thriller* liluragarri honek ahobatezko goraipamena jaso du Berlinaleko Telesailen atalean.

ESTRENOS CROSSOVER: *SPY/MASTER*

HBO max

Presenta: Leire Arrojeria

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 20:00 / VOSE / ENTRADA LIBRE

Victor Godeanu es un alto cargo del servicio secreto rumano y asesor del mismísimo Nicolai Ceaucescu a finales de la década de los 70 cuando se ve envuelto en un absorbente caso de espionaje que implica también a la CIA, el KGB y la Stasi.
Con una impresionante recreación de los años de la Guerra Fría en Rumanía y Alemania Occidental, este fascinante *thriller* ha recibido el elogio unánime en la sección Series de la reciente Berlinale.

28
ASTEARTEA
MARTES

IKUSLE GONBIDATUA:
IRATXE FRESNEDA

Iratxe Fresneda / Elkarrizketatzailea: Urtzi Urkizu
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 17:30 / EU / SARRERA LIBREA

«Ikusle gonbidatua» Crossoveren atal berri bat da. Bertan, kulturako pertsona garrantzitsuek hitz egingo digute, ikusle gisa, gustuko dituzten telesailei buruz eta horren zergatiaz, ikusteko eta gozatzeko duten moduaz eta telesailen kulturaz duten ikuspegiaz.
Iratxe Fresneda zinegilea, gidoilaria, irakaslea eta ikerlaria da. *Irrintziaren oihartzunak*, *Lurralde hotzak* eta *Tetuán* sormen dokumentalen autorea da. Ikertzaile bezala Eskandinaviako zineman eta feminismo, migrazio eta memoriaren ikasketetan aditua da.

IKUSLE GONBIDATUA:
IRATXE FRESNEDA

Iratxe Fresneda / Entrevista: Urtzi Urkizu
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 17:30 / EU / ENTRADA LIBRE

“Ikusle gonbidatua” es una nueva sección de CROSSOVER. En ella, personas destacadas de la cultura nos hablarán, como espectadores, de las series que les gustan y por qué, de su manera de verlas y disfrutarlas y de su visión de la cultura de las series.
Iratxe Fresneda es cineasta, guionista, profesora e investigadora en el campo audiovisual. Ha dirigido los documentales de creación *Irrintziaren oihartzunak*, *Lurralde hotzak* y *Tetuán*. Como investigadora es especialista en cine escandinavo y en estudios sobre feminismo, migración y memoria.

ETA GAZTEENTZAT, ZER?

Maria Redondo / Nahia Sillero / Moderatzailea: Gaizka Izagirre
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 18:30 / EU / SARRERA LIBREA

Nolakoak dira gazteentzat pentsatutako telesailak? Beren gai eta kezkekin konektatzen al dute? Nola sortzen eta grabatzen dira? Nola kontsumitzen dira?
Gai horiez eta beste batzuez hitz egingo digute gazteentzako euskal fikzioaren bi mugarriren protagonistek: Maria Redondo (*Goazen!*) eta Nahia Sillero (*Irabazi arte*).

ETA GAZTEENTZAT, ZER?

Maria Redondo / Nahia Sillero / Modera: Gaizka Izagirre
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 18:30 / EU / ENTRADA LIBRE

¿Cómo son las series pensadas para las y los jóvenes? ¿Conectan con sus temas y preocupaciones? ¿Cómo se crean y graban? ¿Cómo se consumen? De estas y otras cuestiones nos hablarán las protagonistas de dos hitos de la ficción vasca juvenil: Maria Redondo (*Goazen!*) y Nahia Sillero (*Irabazi arte*).

CROSSOVER ESTREINALDIAK: *RAPA* (T2)

Alfonso Blanco / Javier Cámara / Susana Herreras / Mónica López
Moderatzailea: Maialen Beloki
TABAKALERA ZINEMA / 20:00 / ES
GONBIDAPENAK WEBGUNEAN ESKURAGARRI

Rapa, espainiar fikzioaren azken arrakasta handienetako baten bigarren denboraldiaren estreinaldi esklusiboa. Pepe Coirak eta Fran Araújok sortutako telesailak mendekotasuna sortzen duen *thriller* bat proposatzen du Galiziako lurretan, Javier Cámara eta Mónica López protagonista dituena. Biek aurkeztuko dute denboraldi berria, Alfonso Blanco produktorearekin eta Susana Herreras Movistar Plus+eko jatorrizko ekoizpeneko argitaratze-gerentearekin batera.

ESTRENOS CROSSOVER: *RAPA* (T2)

Alfonso Blanco / Javier Cámara / Susana Herreras / Mónica López
Modera: Maialen Beloki
TABAKALERA CINE / 20:00 / ES
INVITACIONES DISPONIBLES EN LA WEB

Estreno en exclusiva de la segunda temporada de *Rapa*, uno de los grandes éxitos recientes de la ficción española. La serie de Movistar Plus+, creada por Pepe Coira y Fran Araújo, propone un adictivo *thriller* en tierras gallegas protagonizado por Javier Cámara y Mónica López. Ambos presentarán la nueva temporada acompañados de los productores ejecutivos Susana Herreras (Movistar Plus+) y Alfonso Blanco (Portocabo).

29

ASTEAZKENA
MIÉRCOLES

BAIPASA: HISTORIAKO EZINBESTEKO BOST TELESAILAK

euskadi irratia

Gaizka Izagirre / Eider Saez / Ibai Zabala / Moderatzailea: Olaia Urtiaga
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 17:00 / EU / SARRERA LIBREA

Euskadi Irratiak astelehenetik ostiralera 16:00etatik 19:00etara emititzen duen *Baipasa* magazinaren “Zer ikusi” atalaren zuzeneko emanaldia izango dugu. Bertan, kolaboratzaileak ikus-entzunezkoen gaurkotasunera hurbiltzen dira, eta, oraingoan, historian zehar izan diren bost telesail onenen inguruan akordio batera iritsi beharko dute. Bakoitzak bere gogokoenak defendatuko ditu hortzez eta haginez, irratiko borroka berezi batean.

BAIPASA: HISTORIAKO EZINBESTEKO BOST TELESAILAK

euskadi irratia

Gaizka Izagirre / Eider Saez / Ibai Zabala / Modera: Olaia Urtiaga
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 17:00 / EU / ENTRADA LIBRE

Contaremos con la emisión en directo de la sección “Zer ikusi” de *Baipasa*, el magazine de Euskadi Irratia que se emite de lunes a viernes de 16:00 a 19:00. En ella los colaboradores se acercan a la actualidad del audiovisual, y en esta ocasión deberán llegar a un acuerdo sobre las cinco mejores series de la historia. Cada uno defenderá sus favoritas con uñas y dientes en singular batalla radiofónica.

KRIMENAREN BI ALDEAK

Ibon Martín / Jon Udakiola / Moderatzailea: Maitena Salinas
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 18:30 / EU - ES / SARRERA LIBREA

Benetako krimenak fikzioaren erretratuaren antzekoak al dira, edo sortzaileen irudimena urrundu egiten al da egiantzetik?
Ibon Martín eleberrigileak, genero beltzeko hainbat arrakastaren egileak, eta Jon Udakiola Ertzaintzako Ikerketa Kriminaleko Zerbitzuko buruak, krimenaren fikzioari eta errealitateari buruz hitz egingo dute.

LAS DOS CARAS DEL CRIMEN

Ibon Martín / Jon Udakiola / Modera: Maitena Salinas
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 18:30 / EU - ES / ENTRADA LIBRE

¿Se parecen los crímenes reales a su retrato en la ficción, o la imaginación de los creadores se aleja de lo verosímil?
El novelista Ibon Martín, autor de varios éxitos del género negro, y Jon Udakiola, Jefe del Servicio de Investigación Criminal de la Ertzaintza, conversarán sobre la ficción y la realidad del crimen.

CROSSOVER ESTREINALDIAK: *SELFTAPE*

FILMIN

Bárbara Farré / Joana Vilapuig / Mireia Vilapuig
Moderatzailea: Olga Grande
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 20:00 / JBGA / SARRERA LIBREA

CROSSOVERek esklusiban aurreratzen du Filmin Originalek ekoitzitako telesail berria, kutsu autobiografikoko fikzioa, Joana eta Mireia Vilapuig ahizpak protagonista (eta koidazle) dituena eta Bárbara Ferré zuzendari duena. Joana eta Mireia txikitan arrakasta eta ospea ezagutu zuten bi aktore dira, eta orain, helduak izanik, beren bizitzan eta harremanean zalantzazko orainaldiari aurre egiten diote.

ESTRENOS CROSSOVER: *SELFTAPE*

FILMIN

Bárbara Farré / Joana Vilapuig / Mireia Vilapuig
Modera: Olga Grande
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 20:00 / VOSE / ENTRADA LIBRE

CROSSOVER adelanta en exclusiva la nueva serie producida por Filmin Original, una ficción de tintes autobiográficos protagonizada (y coescrita) por las hermanas Joana y Mireia Vilapuig y dirigida por Bárbara Farré. Joana y Mireia son dos actrices que conocieron el éxito y la fama de niñas y que ahora, ya adultas, afrontan un presente incierto en su vida y en su relación.

30

OSTEGUNA
JUEVES

IKUSLE GONBIDATUA:
LIDE HERNANDO

Lide Hernando / Elkarrizketatzailea: Urtzi Urkizu
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 17:30 / EU / SARRERA LIBREA

«Ikusle gonbidatua» Crossoveren atal berri bat da. Bertan, kulturako pertsona garrantzitsuek hitz egingo digute, ikusle gisa, gustuko dituzten telesailei buruz eta horren zergatiaz, ikusteko eta gozatzeko duten moduaz eta telesailen kulturaz duten ikuspegiaz.
Lide Hernando Liher taldearen abeslaria da eta 2015etik disko ezberdinak argitaratu ditu. Une honetan bere lehen nobela idazten ari da eta zinema eta telesailak pasio handiz gozatzen ditu ere, bai ikusteko unean eta baita haiei buruz hitz egiteko garaian ere.

IKUSLE GONBIDATUA:
LIDE HERNANDO

Lide Hernando / Entrevista: Urtzi Urkizu
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 17:30 / EU / ENTRADA LIBRE

“Ikusle gonbidatua” es una nueva sección de CROSSOVER. En ella, personas destacadas de la cultura nos hablarán, como espectadores, de las series que les gustan y por qué, de su manera de verlas y disfrutarlas y de su visión de la cultura de las series.
Lide Hernando es cantante del grupo Liher, con una trayectoria de varios discos desde 2015. Actualmente escribe su primera novela y disfruta también intensamente del cine y las series, tanto de verlas como de hablar de ellas.

SERIE HABLADA: *AUTODEFENSA*

FILMIN

Berta Prieto / Jaume Ripoll / Moderatzailea: Sara Hernández
TABAKALERA 2DEO IKUS-ENTZUNEZKO LABORATEGIA / 18:30 / ES
GONBIDAPENAK WEBGUNEAN ESKURAGARRI

2DEO SERIEAK programa Internet zatitu duen *Autodefensa* telesailaren sorkuntza prozesuari buruzko saio ireki batekin abiarazten da. *Girls* telesail mitikoa Lars von Trierrek zuzendutako *Kids* belaunaldi-filmarekin nahastea halako zerbait.
Festak, dramak, gehiegikeriak, damuak, lotsagabekeria, bazterketak, ajeak eta antsietate pixka bat dituen telesail paregabea. Huts egiteko aukera duten hogei urteko bi gazteena. Euren buruaren defentsan dibertitzen diren bi lagunena.

SERIE HABLADA: *AUTODEFENSA*

FILMIN

Berta Prieto / Jaume Ripoll / Modera: Sara Hernández
TABAKALERA LABORATORIO AUDIOVISUAL 2DEO / 18:30 / ES
INVITACIONES DISPONIBLES EN LA WEB

El programa 2DEO SERIEAK arranca con una sesión abierta sobre el proceso de creación de *Autodefensa*, la serie que ha dividido internet. Algo así como mezclar la mítica serie *Girls* con la película generacional *Kids*, todo ello dirigido por Lars von Trier.
Una serie única de fiestas, dramas, excesos, arrepentimientos, descaro, resacas y algo de ansiedad. De dos veinteañeras que se permiten equivocarse. De dos amigas que se divierten en defensa propia.

¿CÓMO SE RUEDA EL SEXO?

Teresa Fernández Valdés / Miriam Giovanelli / María de Nati
Moderatzailea: Daniel Mantilla
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 18:30 / ES / SARRERA LIBREA

2017an *The New York Times*-en artikulu batek Hollywooden sexua filmatzeko modua aldatu zuen. Egun, filmatzeetan espazio seguru bat lortzeko tresnak bilatzen dira. Sentsibilitate berri honek publikoak sexu eszenak jasotzen dituen moduan eragina du ere. María de Nati eta Miriam Giovanelli, *Nacho* seriearen protagonistetako bi, gai hauen inguruan arituko dira solasean seriearen sortzailea den Teresa Fernández Valdésekin batera.

¿CÓMO SE RUEDA EL SEXO?

Teresa Fernández Valdés / Miriam Giovanelli / María de Nati
Modera: Daniel Mantilla
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 18:30 / ES / ENTRADA LIBRE

En 2017, un artículo del *The New York Times* marcó un antes y un después en la manera en que Hollywood rueda el sexo. Hoy se buscan herramientas para crear en el plató un espacio seguro durante el rodaje. Y esta nueva sensibilidad modifica la manera en la que el público percibe las escenas íntimas. Dos de las protagonistas de *Nacho*, María de Nati y Miriam Giovanelli, acompañadas de Teresa Fernández Valdés, creadora de la serie, hablarán sobre estas cuestiones.

CROSSOVER ESTREINALDIAK: *BOSÉ*

SkyShowtime

José Pastor / Isabel Vázquez / Moderatzailea: Alberto Rey

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 20:00 / ES / SARRERA LIBREA

Bosé, Shine Iberiak ekoitzia eta gaur egun SkyShowtimen soilik eskuragarri dagoena, gehien espero den telesailetako bat da.
CROSSOVERek hirugarren atala proiektatuko du, modu independentean goza daitekeen kapitulu bat, Miguel Bosék eta espektakuloaren beste munstro batek, Julio Iglesiasek, izan zuten harremanean oinarritzen dena.
Horri buruz hitz egiteko, bertan izango ditugu José Pastor protagonista eta Isabel Vázquez gidoilaria.

ESTRENOS CROSSOVER: *BOSÉ*

SkyShowtime

José Pastor / Isabel Vázquez / Modera: Alberto Rey

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 20:00 / ES / ENTRADA LIBRE

Bosé, producida por Shine Iberia y actualmente disponible en exclusiva en SkyShowtime, es una de las series más esperadas. CROSSOVER proyectará su tercer episodio, un capítulo que puede disfrutarse de manera independiente y que se centra en la relación que establecieron Miguel Bosé y otro monstruo del espectáculo como Julio Iglesias.
Para hablar sobre ello contaremos con su protagonista José Pastor, y con la guionista del episodio Isabel Vázquez.

31

OSTIRALA
VIERNES

IKUSLE GONBIDATUA:
ENRIC ALBERO

Enric Albero / Elkarrizketatzailea: Maitena Salinas
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 17:30 / ES / SARRERA LIBREA

«Ikusle gonbidatua» Crossoveren atal berri bat da. Bertan, kulturako pertsona garrantzitsuek hitz egingo digute, ikusle gisa, gustuko dituzten telesailei buruz eta horren zergatiaz, ikusteko eta gozatzeko duten moduaz eta telesailen kulturaz duten ikuspegiaz.
Enric Albero telesailen eta zinemaren kazetari kulturala eta kritikoa da. Oraingo honetan, bere esperientzia seriefiloaz hitz egingo digu, berriki idatzi duen *La reescritura infinita* izeneko liburutik abiatuta.

IKUSLE GONBIDATUA:
ENRIC ALBERO

Enric Albero / Entrevista: Maitena Salinas
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 17:30 / ES / ENTRADA LIBRE

"Ikusle gonbidatua" es una nueva sección de CROSSOVER. En ella, personas destacadas de la cultura nos hablarán, como espectadores, de las series que les gustan y por qué, de su manera de verlas y disfrutarlas y de su visión de la cultura de las series.
Enric Albero es periodista cultural y crítico de series y cine. En esta ocasión nos hablará de su experiencia seriéfila a partir de su reciente libro *La reescritura infinita*.

ARQUITECTURA IMPOSIBLE

Ekain Olaizola / Pedro Torrijos / Moderatzailea: Alberto Rey
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 18:30 / ES / SARRERA LIBREA

Ia inoiz konturatzen ez garen arren, askotan telesailek ez dituzte jarraitzen arkitektura errealaren patroiak. Horren adibide dira *sitcom*-eko ohiko etxeak, fikzioaren zerbitzura dauden etxe ezinezkoak, non bizitza oso zaila izango litzatekeen.
Pedro Torrijos arkitekto eta dibulgatzaile ezagunak ezinezko arkitektura horietako asko erakutsiko dizkigu, Ekain Olaizola arkitektoarekin batera.

ARQUITECTURA IMPOSIBLE

Ekain Olaizola / Pedro Torrijos / Modera: Alberto Rey
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 18:30 / ES / ENTRADA LIBRE

Aunque casi nunca nos damos cuenta, muchas veces las series no siguen los patrones de la arquitectura real. Un buen ejemplo de ello son los hogares habituales en las *sitcom*, casas irreales al servicio de la ficción en las que la vida resultaría muy difícil.
El arquitecto y popular divulgador Pedro Torrijos nos descubrirá muchas de estas construcciones imposibles junto al también arquitecto Ekain Olaizola.

TODOS LOS CUERPOS

Bob Pop / Elkarrizketatzailea: África Baeta
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 20:00 / ES / SARRERA LIBREA

Gero eta fikzio gehiagok hausten dute gorputz normatiboen nonahikotasuna pantailan, eta aniztasunera eta gorputzen, generoen, sexualitateen eta identitateen aldarrikapenera irekitzen dute.
Horri buruz hitz egingo digu Bob Pop idazle eta komunikatzaileak.

TODOS LOS CUERPOS

Bob Pop / Entrevista: África Baeta
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA / 20:00 / ES / ENTRADA LIBRE

Cada vez son más las ficciones que rompen con la omnipresencia de los cuerpos normativos en la pantalla y la abren a la diversidad y a la reivindicación de cuerpos, géneros, sexualidades e identidades.
De ello nos hablará el escritor y comunicador Bob Pop.

SERIES GOURMET:
LA CENA

Alberto Caballero / Laura Caballero / Moderatzailea: Ylenia Benito
CONVENT GARDEN / 21:30 / ES / SARRERAK WEBGUNEAN ESKURAGARRI

“Series Gourmet” atalean, serieen inguruan hitz egiten da, hainbat fikziotan inspiratutako jaki gozoak dastatzen diren bitartean. Oraingo honetan, telesailen afariko gonbidatu ospetsuak Alberto eta Laura Caballero anai-arrebak, Espainiako ikus-entzunezkoen sortzaile garrantzitsuenetako bi izango dira. Beraienak baitira *Aquí no hay quien viva*, *La que se avecina* edo *Machos Alfa* telesail arrakastatsuak.
Solasaldia Convent Gardeneko areto ingelesean egingo da, afari-cocktail batean.

SERIES GOURMET:
LA CENA

Alberto Caballero / Laura Caballero / Modera: Ylenia Benito
CONVENT GARDEN / 21:30 / ES / ENTRADAS DISPONIBLES EN LA WEB

En la sección “Series Gourmet” se trata de conversar en torno a las series mientras se degusta un deliciso menú. En esta ocasión los ilustres invitados de la cena seriéfila son los hermanos Alberto y Laura Caballero, dos de los creadores más importantes del audiovisual español, con fenómenos como *Aquí no hay quien viva*, *La que se avecina* o la reciente *Machos Alfa*.
La charla se desarrollará durante una cena-cocktail en el salón inglés del Convent Garden.

01

LARUNBATA
SÁBADO

SERIES GOURMET: APERITIBOA

basque culinary center

Jorge Bretón / Sasha Correa / Moderatzailea: Maitena Salinas
LABe–TABAKALERA / 12:00 / EU - ES
SARRERAK WEBGUNEAN ESKURAGARRI

Telesailak ere gastronomiara hurbiltzen dira, *The Bear* zirraragarriak, *Hannibal* kezkagarriak edo Isabel Coixeten *Foody Love* liluragarriak erakusten duten bezala.
Jorge Bretón eta Sasha Correa Basque Culinary Centerreko taldekideak dira, eta Tabakalerako LABe espazioan aperitibo-elkarrizketa seriefilo bat eskainiko dute, telesail ezagunetan inspiratutako pintxoekin. Buruaren eta ahoaren gozamenerako.

SERIES GOURMET: APERITIBOA

basque culinary center

Jorge Bretón / Sasha Correa / Modera: Maitena Salinas
LABe-TABAKALERA / 12:00 / EU - ES
ENTRADAS DISPONIBLES EN LA WEB

Las series también se acercan a la gastronomía, como muestran la trepidante *The Bear*, la inquietante *Hannibal* o la deliciosa *Foody Love* de Isabel Coixet.
Jorge Bretón y Sasha Correa son miembros del equipo del Basque Culinary Center y ofrecerán en el espacio LABe de Tabakalera un aperitivo-conversación seriéfilo con pintxos inspirados en populares series. Disfrute para el cerebro y el paladar.

ANIME, JAPONIATIK DATOZEN SERIEAK: *DRAGOI BOLA*

Judas Arrieta

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA – KOMIKITEKA
12:00 / EU - ES / SARRERA LIBREA

Ordubetez gogoeta egingo dugu gure etxeetara iritsitako mugimenduan dauden irudi-serieez. Japonian ekoitzitako telesail animatuak, duela 30 urte baino gehiagotik arrakasta izaten ari direnak, edozein agertoki eta historia 20 minutuko kapsula edo kapitulutan eskainitako abentura zoragarri bilakatzeko trebetasunari esker.
Ezagutu ditzagun telesail horien arrakastaren sekretuak eta gakoak, Akira Toriyama egile oparoa eta haren lan ezagunena aztertuz: *Dragon Ball*.

ANIME, LAS SERIES QUE VIENEN DE JAPÓN: *DRAGOI BOLA*

Judas Arrieta

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA – KOMIKITEKA
12:00 / EU - ES / ENTRADA LIBRE

Durante una hora reflexionaremos sobre la llegada a nuestros hogares del *anime*, series animadas producidas en Japón que están causando furor desde hace mas de 30 años gracias a su habilidad para convertir cualquier escenario e historia en aventuras apasionantes en cápsulas o capítulos de 20 minutos.
Descubramos los secretos y las claves del éxito de estas series analizando al prolifico autor Akira Toriyama y su obra más conocida: *Dragoi Bola*.

CROSSOVER ESTREINALDIAK: *THREE PINES*

AXN

Aurkezlea: Leire Arrojeria

KUTXA KULTUR KLUBA – TABAKALERA / 17:00 / JBGA / SARRERA LIBREA

The Crown-en ekoizleen eskutik eta Alfred Molina protagonista dela, *Three Pines* telesaila iristen da, AXNen proposamen berria.
Quebeceko Three Pines herri txiki eta itxuraz idilikoan, Armand Gamache inspektore buruak eta bere taldeak hilketa batzuk ikertzen dituzte, eta bertako biztanle xelebreen sekretuak agerian utziko dituzte.

ESTRENOS CROSSOVER: *THREE PINES*

AXN

Presenta: Leire Arrojeria

KUTXA KULTUR KLUBA – TABAKALERA / 17:00 / VOSE / ENTRADA LIBRE

De los productores de *The Crown* y con Alfred Molina como protagonista, llega *Three Pines*, la nueva propuesta de AXN.
En el pequeño y en apariencia idílico pueblo de Three Pines, en Quebec, el Inspector Jefe Armand Gamache y su equipo investigan una serie de asesinatos que los llevarán a destapar los secretos de sus excéntricos residentes.

COSECHA DEL 23

Adriana Izquierdo / Belén Prieto / Álex Pruñonosa
Moderatzailea: Enric Albero
KUTXA KULTUR PLAZA – TABAKALERA / 18:30 / ES / SARRERA LIBREA

Zer azpimarra dezakegu 2023ak ekarriko digun telesail-tsunamian, *The Last of Us* urte hasierako fenomeno globalak markatu duen honetan? Adriana Izquierdo, Belén Prieto eta Álex Serrano, Enric Alberoren gidaritzapean, izango dira gure iparrorratz dibertigarria.

COSECHA DEL 23

Adriana Izquierdo / Belén Prieto / Álex Pruñonosa
Modera: Enric Albero
KUTXA KULTUR PLAZA – TABAKALERA / 18:30 / ES / ENTRADA LIBRE

¿Qué podemos destacar en el tsunami de series que nos traerá un 2023 marcado en su inicio por el fenómeno global de *The Last of Us*? Adriana Izquierdo, Belén Prieto y Álex Pruñonosa, bajo la sabia batuta de Enric Albero, serán nuestra divertida brújula.

BATALLA DE SERIES: ANILLOS VS. DRAGONES

Adriana Izquierdo / Belén Prieto / Mikel Sánchez / Álex Pruñonosa
Moderatzailea: Ylenia Benito
KUTXA KULTUR PLAZA – TABAKALERA / 20:00 / ES / SARRERA LIBREA

Argi zegoen. Aurten, Serieen Borroka ezin zen besterik izan. Fantasiaren bi titan aurrez aurre: alde batetik, *The Lord of the Rings: The Rings of Power*, Tolkienen unibertsoak telesailen fikziora jauzi egiten du; eta bestetik, *House of the Dragon*, *Game of Thrones* apartaren prekuela. Hori ez da borroka bat, erabateko gerra bat baizik.

BATALLA DE SERIES: ANILLOS VS. DRAGONES

Adriana Izquierdo / Belén Prieto / Mikel Sánchez / Álex Pruñonosa
Modera: Ylenia Benito
KUTXA KULTUR PLAZA – TABAKALERA / 20:00 / ES / ENTRADA LIBRE

Estaba claro. Este año la Batalla de Series no podía ser otra. Dos titanes de lo fantástico frente a frente: de un lado *El Señor de los anillos: Los anillos de poder*, salto a la ficción serial del universo de Tolkien; del otro, *La casa del dragón*, precuela de la extraordinaria *Juego de tronos*. Esto no es una batalla, es una guerra.

Informazio gehiago
Más información

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA

Urdaneta Kalea, 9
20006 Donostia / San Sebastián
943 11 27 60
gipuzkoa@gipuzkoa.eus

—

TABAKALERA
Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroa
Centro Internacional de Cultura Contemporánea

Andre zigarrogileak Plaza, 1
20012 Donostia / San Sebastián
943 11 88 55
info@tabakalera.eu

@CrossoverSeries
@Crossoverseries
@crossoverseriesfestival
info@crossoverseriesfestival.com
WWW.CROSSOVERSERIESFESTIVAL.COM

Antolatzaileak / Organizan

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA

KulturFactory®

Laguntzaileak / Colaboran

SSIFF Donostia Zinemaldia Festival de San Sebastián International Film Festival

TABAKALERA CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORÁNEA

Donostia San Sebastián

kutxa kultur kutxa FUNDAZIOA

basque culinary center

ELÍAS QUEREJETA ZINE ESKOLA

AXN

euskadi irratia

FILMIN

HBO max

M+

sky SHOWTIME

KELER DONOSTIA 1872

CROSSOVER®

TELESAILEN KULTURA
CULTURA DE SERIES